



PROGRAMA DE REASENTAMIENTO PARA REFUGIADOS SIRIOS EN CHILE

PROYECTO DE INTEGRACION DE FAMILIAS SIRIAS 2017-2019



ARZOBISPADO DE SANTIAGO
VICARÍA DE PASTORAL SOCIAL CARITAS



SOLIDARIDAD HOY

**PROGRAMA DE REASENTAMIENTO
PARA REFUGIADOS SIRIOS EN CHILE**

PROYECTO DE INTEGRACION DE FAMILIAS SIRIAS
2017-2019

**Vicaría de Pastoral Social Caritas
Arzobispado de Santiago**

Diseño y diagramación: Edith Ortiz Parra
Impreso por: Gráfica Funny S.A.
500 ejemplares

Santiago de Chile, octubre de 2019

“Cuando la ira violenta de Herodes se abatió en el territorio de Belén, la Santa Familia de Nazaret vivió la angustia de la persecución y, guiada por Dios, se refugió en Egipto. El pequeño Jesús nos recuerda así que la mitad de los refugiados de hoy, en el mundo, son niños, inocentes víctimas de las injusticias humanas. A estos dramas la Iglesia responde con tantas iniciativas de solidaridad y asistencia, de hospitalidad y acogida”.

Papa Francisco, diciembre 2018





CONTENIDOS

SALUDO DEL VICARIO

I. PRESENTACIÓN

II. LOS ORÍGENES, EL CONTEXTO SOCIAL Y POLÍTICO

Siria y la ciudad del Jazmín

Un Permanente compromiso Humanitario con el refugio

“Acoger, proteger, promover e integrar”, el sello de un trabajo solidario

III. PROYECTO DE INTEGRACIÓN

Líneas de intervención

- Aprendizaje del español como lengua extranjera
- Salud Integral.
- Habitabilidad - Vivienda
- Inserción laboral y emprendimiento
- Línea educación capacitación

Garantías mínimas

IV. DIÁLOGO INTERCULTURAL: NOS DESAFÍA DESDE LA EXPERIENCIA

AGRADECIMIENTOS

SALUDO DEL VICARIO



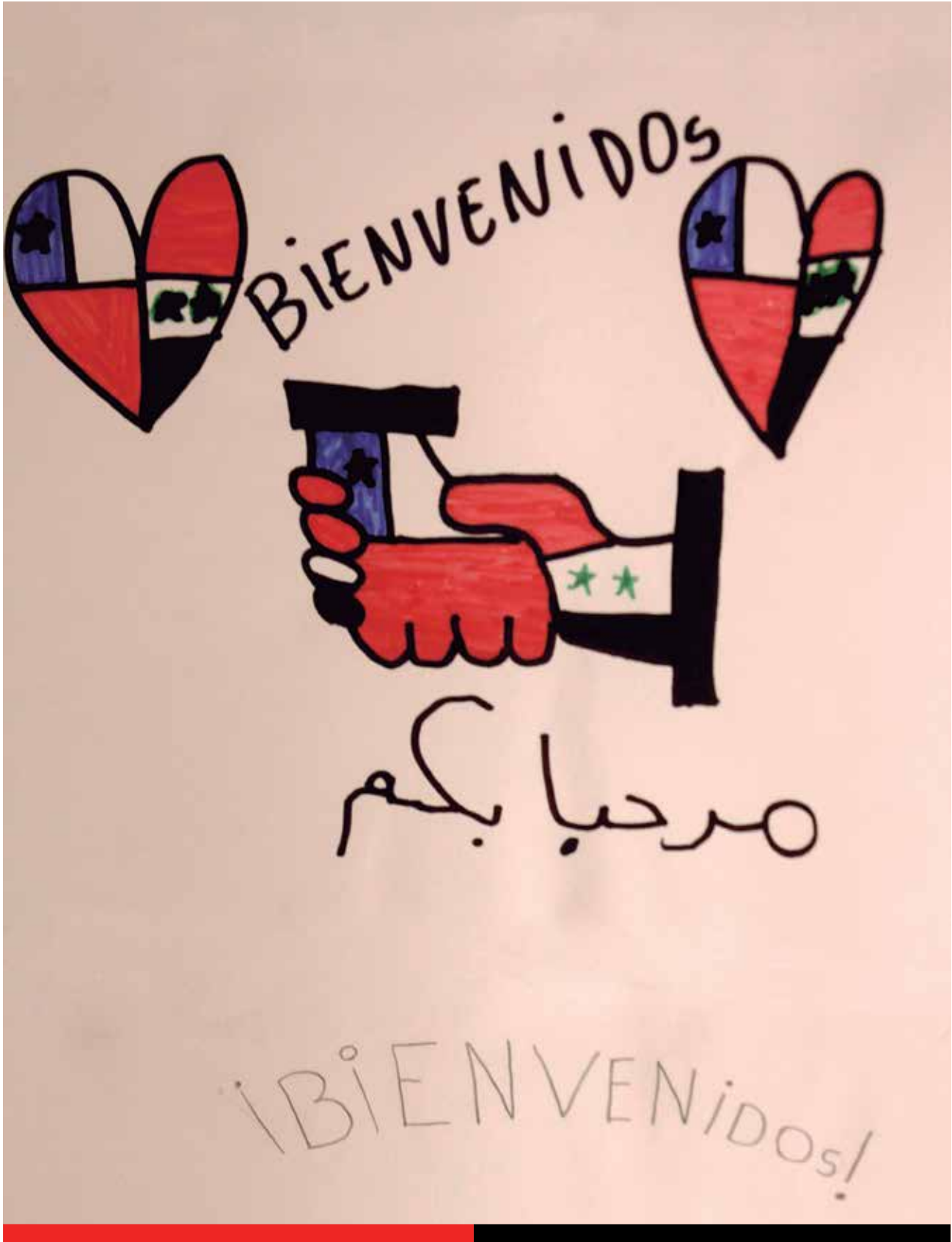
Los relatos nos ayudan a transmitir las distintas vivencias a otras personas. Hay relatos que son dolorosos y otros que están llenos de esperanza. Y hay otros que pueden ser la suma de estas dos situaciones: dolor y esperanza. Este es uno de ellos.

La experiencia vivida por las 66 personas sirias que llegaron en carácter de refugiadas a Chile es una experiencia de dolor y esperanza. Dolor, pues debieron abandonar su país, su tierra, sus bienes, sus clanes, y toda esa historia que está pegada al suelo que nos ve crecer. Además de eso, fue un salir de manera urgente, fue un huir, pues sus vidas corrían peligro. Nadie abandona, así como así, todo lo señalado. Si lo hace es porque no tiene otra opción.

Sin embargo, también es un relato de esperanza. La esperanza que se abre para ellos y ellas cuando otra comunidad, aunque sea muy lejana, les abre sus puertas y los invita a vivir. No es un camino fácil ni sencillo, pero es uno que les habla de vida y no de muerte. Chile ha sido para estas personas una esperanza, la de saber que hay un futuro que puede ser construido por ellas mismas, no exento de dificultades, mas ninguna de ellas insalvable.

Les presentamos este relato. Es un relato no terminado, pues le faltan todos los capítulos que cada una de estas personas escribirá por sí misma en este país o en el que decida vivir en el futuro. No obstante, es un relato hermoso, un verdadero canto a la vida.

P. Jorge Muñoz Arévalo, SJ
Vicario Episcopal de Pastoral Social Caritas





PRESENTACIÓN

Las páginas de este documento, plasman las principales etapas de un nuevo desafío de carácter humanitario que aceptó desarrollar el Arzobispado de Santiago a partir del año 2017, con la visión de mantener la construcción de *“una sociedad justa y solidaria donde toda persona tenga Vida plena y abundante. (Jn. 10,10)”*.

Un llamado internacional a la solidaridad con familias desplazadas a causa de una guerra en Medio Oriente, fue el punto de partida para implementar un programa de reasentamiento de refugiados en Chile, idea que además de las voluntades de diferentes instituciones, comprometía un plan de trabajo profesional acorde con las necesidades y demandas de este desafío.

Bajo este contexto de urgencia humanitaria, Chile se compromete en acoger familias sirias que, a causa del conflicto bélico, iniciado en el año 2011, se desplazaron a países vecinos, arriesgando sus vidas, en rutas de total inseguridad.

La movilidad humana y los desplazamientos forzosos obligan a las organizaciones internacionales y a los Estados generar categorías y criterios unificados que permitan una comprensión más acabada de los fenómenos migratorios (sus causas y efectos), es por ello que existen conceptualizaciones y definiciones que son interesantes de explicitar para comprender desde donde se sitúa el proyecto.





Un Refugiado es una persona que se ha visto obligada a huir de su país de origen, debido a un temor fundamentado de persecución por razones de etnia, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social u opiniones políticas.

Un Migrante es una persona que elige deliberadamente trasladarse en busca de mejores condiciones de vida.

El Reasentamiento es un mecanismo para ofrecer vías seguras y legales a las personas refugiadas que huyen de su país de origen a un país vecino. Es una solución duradera que implica la reubicación de refugiados de un país de asilo a un tercer país.



LOS ORÍGENES, EL CONTEXTO SOCIAL Y POLÍTICO



■ SIRIA Y LA CIUDAD DEL JAZMÍN

Es uno de los países más antiguos del mundo que guarda en sus territorios las huellas de santos y héroes religiosos, poetas y líderes de la historia de la civilización. Un país que en su zona cero, tiene la ciudad capital de nombre Al Sham – Damasco- reconocida como la ciudad del Jazmín -Madinat Al Yasmín-, sus 4000 años de antigüedad han sido testigos de un importante centro cultural, político y religioso del Mediterráneo.

En Siria el “arte del regateo” se vive en cada rincón de sus mercados, un atractivo paseo por sus pasillos coloridos y adornados de adoquines; son una verdadera aventura. Los aromas de la mesa culinaria invitan a conocer la variedad de sus restaurantes en medio de los laberintos, que en un par de esquinas se codean con los famosos baños a vapor y cada dos o tres cuadras hay un museo que invita a viajar al pasado.

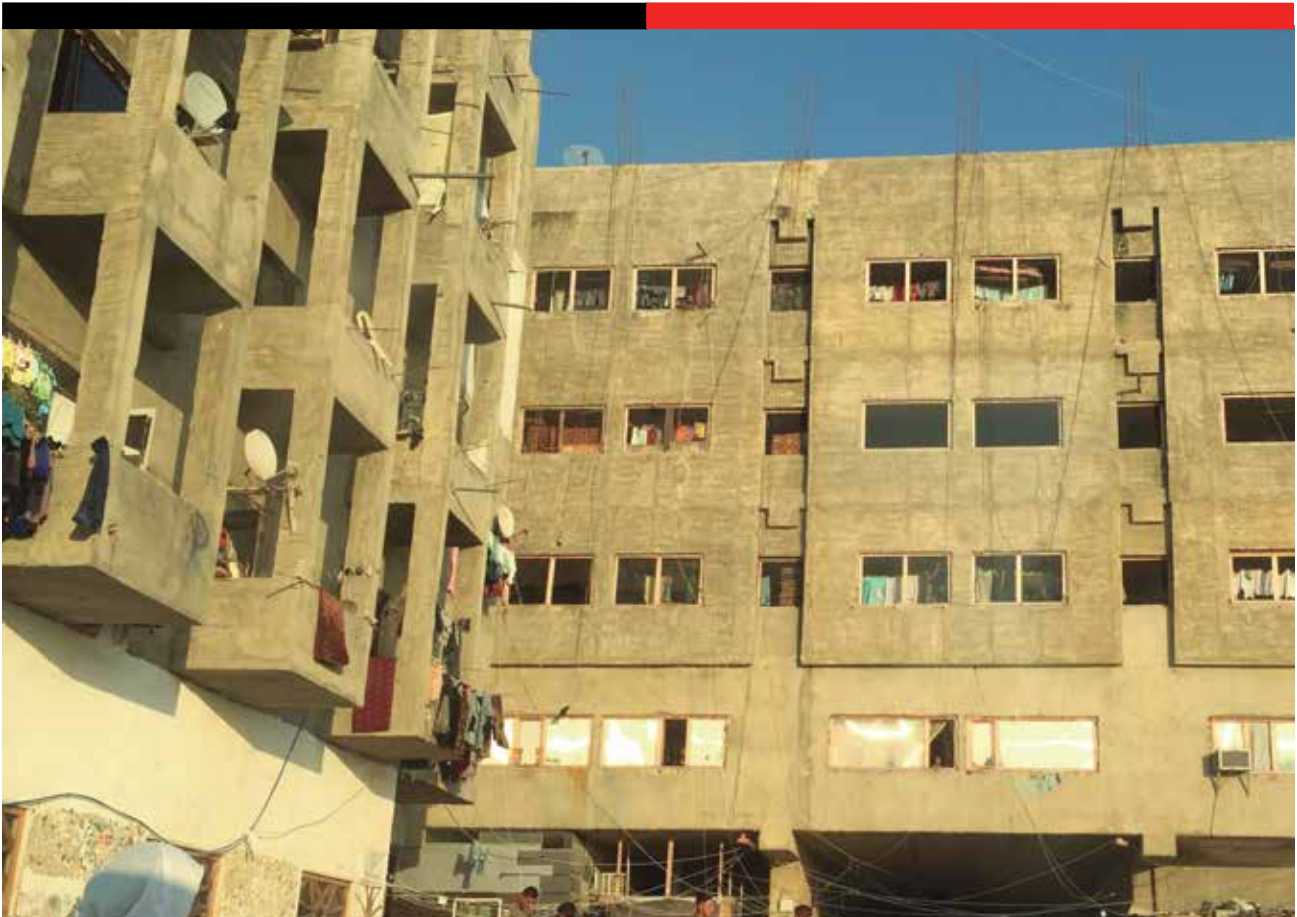
Siria a lo largo de su territorio, muchos de ellos, reconocidos por la UNESCO, con sus mezquitas, iglesias e incluso sinagogas gozaban de un ambiente de tranquilidad y tolerancia. Su población disfrutaba de caminar a cualquier hora del día o de la noche, en uno de los países más seguros del mundo. Era una normalidad que los llamados de oración de los minaretes saludaran los toques de las campanas de iglesias ortodoxas y católicas. Sin problemas sus transeúntes se saludaban e incluso compartían un café en la mañana, no importando si se conocían, ya que la naturaleza social siria, es compartir como hermanos, ya que son hijos de la misma tierra milenaria.



Sin sospechas, los jazmines anticipadamente en marzo del 2011 comenzaron a marchitarse. Nadie dimensionaba aun lo que luego los medios de comunicación internacionales bautizarían como la “primavera árabe”. Se trataba de las movilizaciones sociales que comenzaron tres meses antes en Túnez, a causa de la muerte por inmolación de un comerciante de frutas, frente a un cuartel de la policía. Rápidamente los aromas de esta primavera llegaron a Egipto, Bahréin, Libia, finalizando en Siria.

Los analistas políticos internacionales describieron la llegada de esta primavera cruda y sin flores como un levantamiento popular, sin embargo, al correr de los meses la población siria comenzó a convivir en un ambiente social de crueldad y salvajismo sin precedente y sin sospecharlo, en las mezquitas e iglesias comenzaron a intercalar sus llamados de oración con avisos de mártires en sus barrios.

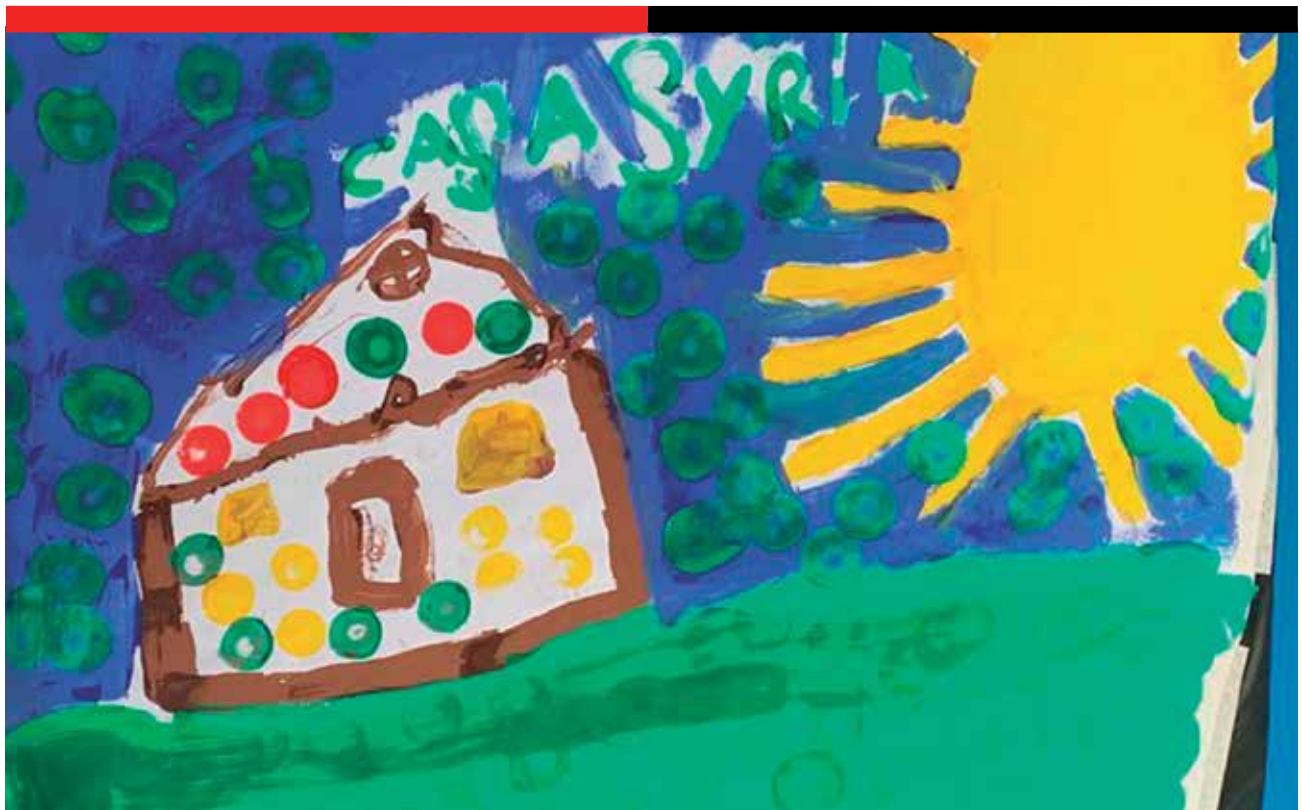
Un país que vivía en una seguridad envidiable comenzó a descubrir que la vida de sus habitantes corría peligro, a la puerta de sus casas golpeó la violencia, las amenazas y la tolerancia se esfumó.



Según los datos recabados por ACNUR La población global de desplazados forzosos aumentó en 2,3 millones en 2018. A final de año, 70,8 millones de personas se vieron desplazadas debido a la persecución, los conflictos, la violencia o las violaciones a los derechos humanos. En el 2018 ACNUR remitió a los países 81.300 refugiados para que fueran reasentados, 25 países accedieron a dicha solicitud entre ellos Chile que albergaron en conjunto a 92.800 refugiados durante el año.

Desde que estalló el conflicto en Siria, lo que comenzó como un levantamiento pacífico contra el presidente Bashar al Asad en marzo de 2011, se convirtió en una crisis, en una guerra civil que ha arrastrado a potencias regionales e internacionales. Los antecedentes muestran que más de 5,6 millones de personas han huido de Siria en 8 años de conflicto.

Frente a esta situación el Estado de Chile reconoce la necesidad imperiosa de ir en ayuda de las miles de personas que buscan reparar el daño causado por la violencia y la inestabilidad socio política, desde una mirada solidaria, comprometida y esperanzadora poniendo a disposición la institucionalidad que promueve a las personas en su dignidad.



■ UN PERMANENTE COMPROMISO HUMANITARIO CON EL REFUGIO

En el mes de octubre del año 2017 se inicia la puesta en marcha del programa de “Reasentamiento de Refugiados Sirios en Chile”, que surge del compromiso internacional adoptado por el Estado de Chile junto con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados ACNUR. El objetivo de este programa es “dar protección, acogida y garantizar la confidencialidad” a un grupo de 14 familias sirias, que aceptaron iniciar una nueva etapa de sus vidas en un tercer país, luego de haber vivido en El Líbano en situación de refugio.

La representación del Estado estuvo a cargo del Ministerio del Interior, a través del Departamento de Extranjería y Migración, que junto con el asesoramiento de ACNUR y la Vicaría de Pastoral Social Caritas, concretaron una alianza estratégica para favorecer la autonomía e integración de familias sirias a la sociedad chilena en un plazo de dos años.



Cada una de las instituciones participantes conformaron una mesa de trabajo que lideró las diferentes etapas de este programa de reasentamiento.

■ ACTORES RESPONSABLES DEL PROGRAMA

- El Ministerio del Interior y Seguridad Pública, a través del **DEPARTAMENTO DE EXTRANJERÍA Y MIGRACIÓN**, tiene a su cargo la coordinación general del programa. Este asegura la respuesta integral del Estado mediante la coordinación con ministerios y servicios públicos relevantes.
- **ACNUR:** Presta asesoría financiera y técnica a través de funcionarios especializados en reasentamiento y soluciones duraderas. Integra la Mesa Tripartita.



- **ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES OIM:** Responsable de la preparación y traslado de los refugiados. Desde el 2018 asume un rol específico en la temática de micro-emprendimiento.
- **VICARÍA DE LA PASTORAL SOCIAL:** Es la Agencia Implementadora del Programa y tiene a su cargo la ejecución del Proyecto de Integración de las familias, facilitando la autosuficiencia e integración a la sociedad. Integra la Mesa Tripartita.



ARZOBISPADO
DE SANTIAGO
VICARÍA DE PASTORAL
SOCIAL CARITAS



■ “ACOGER, PROTEGER, PROMOVER E INTEGRAR”, EL SELLO DE UN TRABAJO SOLIDARIO

La Vicaría de la Pastoral Social Caritas del Arzobispado de Santiago ha asumido un compromiso histórico con personas en situación de desplazamiento forzoso. Este compromiso, proviene de las experiencias de acogida y protección promovidas por la Vicaría de la Solidaridad, a través del acompañamiento a personas que forzosamente huyeron de Chile. Aquella experiencia se fue complementando posteriormente con iniciativas de programas de reasentamiento a personas refugiadas regionales y extra regionales, principalmente personas en situaciones con alta vulnerabilidad.

Desde la década de los años noventa, la Vicaría de Pastoral Social ha sido un actor significativo en la implementación de servicios humanitarios para refugiados en Chile, en cooperación y colaboración con ACNUR y el Estado. Producto de esta colaboración la Vicaría lideró distintos procesos de acogida y acompañamiento a personas refugiadas provenientes de, la ex Yugoslavia, Palestina y Colombia. Dicha colaboración permitió a nuestra institución adquirir una experiencia y aprendizaje en el trabajo mancomunado entre personas refugiadas, gobiernos locales e instituciones estatales.



■ LA INTEGRACIÓN UN PROCESO CON DIFICULTADES Y DESAFÍOS

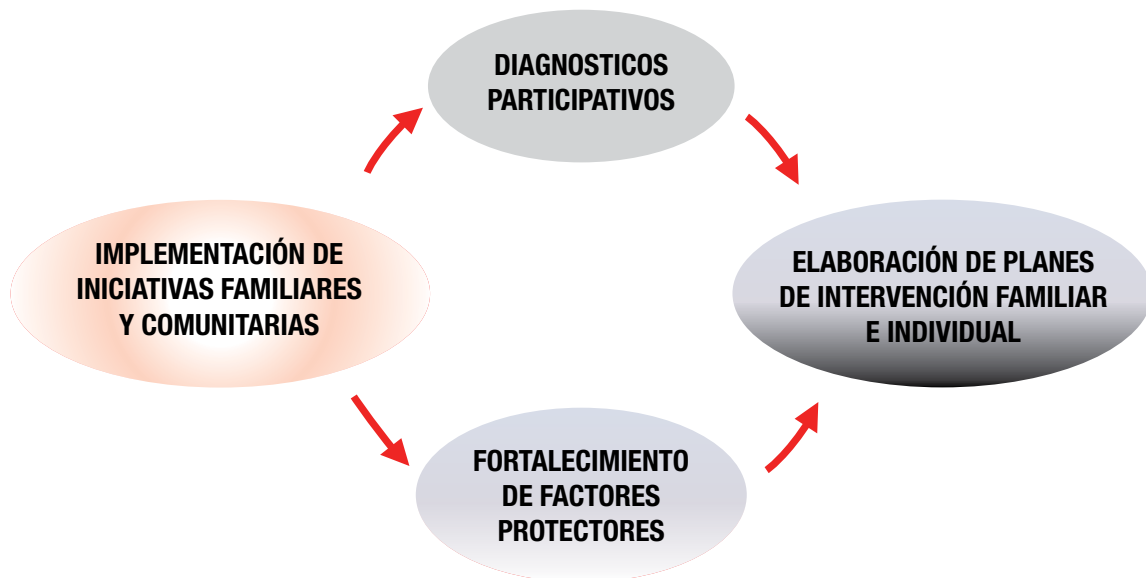
Los desplazamientos forzosos incluyen para sus protagonistas, una bitácora de emociones, sentimientos y sensibilidades que muchas veces quedan en el silencio para mantener la fortaleza de conseguir llegar a un destino seguro. Por ello, no es casualidad, que, durante las etapas de proyectos de refugio y reasentamiento, surjan indicadores de especial atención en relación a las expectativas personales, el encuentro con una cultura, idioma, clima, geografía, etc.

En este sentido, a pocos meses de la implementación del programa de reasentamiento de familias refugiadas sirias en Chile, surgió una manifestación pública por parte de algunas de ellas, que logró centrar la atención de los medios de comunicación nacional y la opinión pública. Sin embargo, este episodio era totalmente esperado por quienes lideraban el programa de reasentamiento en general, debido a que es parte del proceso de integración de personas con experiencias y estados post traumáticos.



PROYECTO DE INTEGRACIÓN

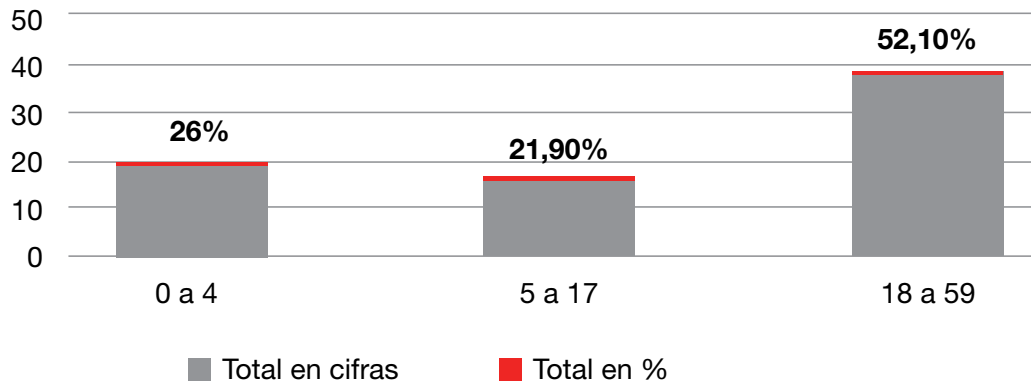
Este proyecto pretende promover y facilitar desde un enfoque de derechos e intercultural la protección de los refugiados reasentados para que puedan vivir en paz, y apoyarlos en el logro de su inserción económica, social y cultural del país, mediante la promoción del capital humano de las familias refugiadas y su interacción con el país de acogida, se pretende generar soluciones sostenibles basadas en la dignidad de las personas y el desarrollo socio-comunitario.



El día 12 de octubre del año 2017, llegaron a Chile 66 personas dando inicio así al Programa de Reasentamiento. El grupo se conforma de 14 familias, 7 de ellas fueron ubicadas en la comuna de Macul, Región Metropolitana y las otras en la región de Valparaíso, en la comuna de Villa Alemana.



DATOS DEMOGRÁFICOS



Durante los 2 años de implementación se registraron 7 nacimientos en territorio nacional.



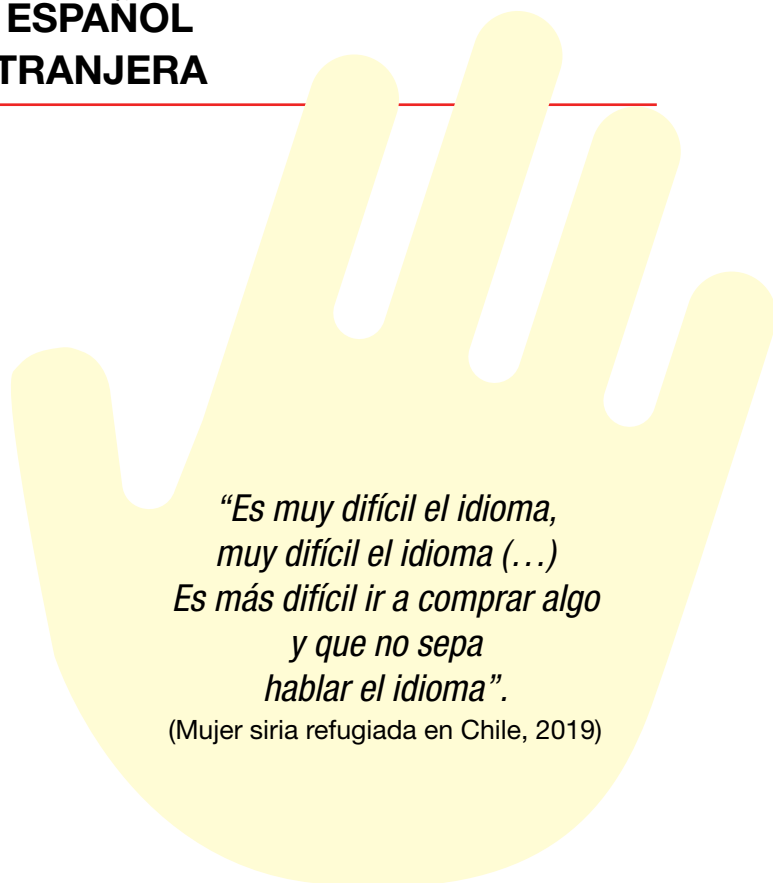
LÍNEAS DE INTERVENCIÓN



APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

El idioma árabe es el oficial de las familias sirias, que incluye sus propios dialectos y acentos dependiendo de las ciudades de las cuales provienen. Por ello, uno de los principales desafíos del programa de reasentamiento es su primera etapa, fue dar el acceso al estudio del idioma español. Los adultos recibieron cursos intensivos de 240 horas, las clases fueron impartidas en la Universidad de Chile para las familias reasentadas en Santiago y en el Colegio Árabe de Viña del Mar, para las de Villa Alemana. Durante el año 2018 se reforzó el aprendizaje del idioma con un segundo curso de español según los niveles de su dominio.

Existe actualmente diversidad en el manejo del idioma español. No obstante, en su mayoría, el aprendizaje adquirido les permite un nivel de comunicación que facilita integrarse a las diferentes áreas de desarrollo como el ámbito laboral, comunitario y acceso a la salud.



*También yo para mí
también me falta mucho
para español. Pero mira,
nosotros estudiamos
tres meses solo...
no era suficiente,
muy, muy poco era”.*
(Hombre refugiado sirio, 2019)

La barrera idiomática fue una de las dificultades en el proceso de integración y autonomía que debía asumir cada una de las familias. Sin embargo, es importante destacar que la integración de los niños y niñas al espacio escolar permitió que estos adquirieran el idioma y que los padres comenzaran a practicar el español.





SALUD INTEGRAL

La salud fue el ámbito de mayor complejidad a la llegada de los refugiados, surgió una alta demanda que correspondía por una parte a la sintomatología de enfrentar un nuevo escenario en sus vidas y al deteriorado estado de salud que algunas personas presentaban. Conocer en detalle, el estado de salud de los refugiados antes de su arribo a Chile, hubiese sido un facilitador para el proceso.

“Mucha espera, o, por ejemplo, vamos a la seis media de la mañana al consultorio y a veces quedamos sin cupo (...) Por ejemplo, teníamos el ciento uno y ya, hasta el cien y no... no hay más cupos”.

(Mujer siria refugiada en Chile, 2019)

En esta línea de intervención los gobiernos locales fueron un importante facilitador, puesto que dispusieron de referentes para dar respuestas efectivas y eficientes, a las familias refugiadas.

Durante el proyecto se gestionaron

1.928
atenciones médicas.

Se realizaron

23
cirugías, principalmente oftalmológicas y traumatológicas.



HABITABILIDAD - VIVIENDA

*“Mejorar la orientación,
y que tengan entendido como
vienen la gente de otro país.
Que entiendan las diferencias (...)
Porque Colombia diferente de siria...
que nos entiendan y hagan
entender mi cultura porque por ejemplo
nosotros cuando legamos
no había alfombra”.*

(Hombre refugiado sirio, 2019)

A su llegada, las familias refugiadas contaron con una vivienda en arriendo financiada por el programa de reasentamiento, en la habilitación de estas casas, como en la acogida de las familias, participaron trabajadores de la Vicaría de Pastoral Social Caritas que voluntariamente querían transmitir su solidaridad con los sucesos acontecidos en Siria. En los muros de estas viviendas había dibujos y mensajes de bienvenida preparados por niños y niñas chilenos.

El Estado chileno otorgó a las familias subsidios habitacionales, este ítem demuestra el compromiso del Estado de Chile en su voluntad de acoger una de las necesidades más importantes para las familias refugiadas, lo que promueve la sustentabilidad de autonomía en términos económicos y sentido de pertenencia a un nuevo territorio.



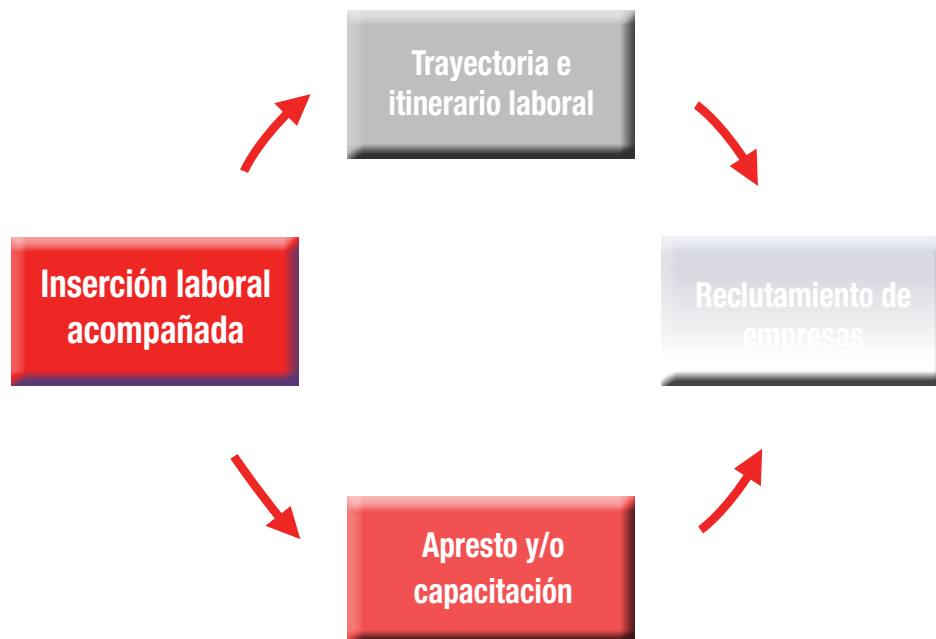




INSERCIÓN LABORAL Y EMPRENDIMIENTO

“A pesar de que estoy agradecida que tenga el trabajo, no sabemos si realmente alcance su dinero para mantener esta casa y mantener la familia”.
(Mujer siria refugiada en Chile, 2019)

El programa contó con un gestor laboral en cada territorio. Su función era establecer las redes y estrategias de inserción laboral de los adultos de las familias sirias.



El proceso de inserción laboral ha significado diversos aprendizajes, desde redactar un currículum vitae hasta asistir a entrevistas laborales. Inicialmente el trabajo se enfatizó en los jefes de hogar de cada familia, no obstante, poco a poco algunas mujeres comenzaron a solicitar apoyo para integrarse al área laboral.

Durante el proceso contamos con empresas sensibilizadas que han permitido la integración de los adultos en los puestos de trabajo, adoptando estrategias de inclusión, como adecuación de sistemas de selección para otros idiomas. La presencia de intérpretes también fue clave en esta línea de trabajo.

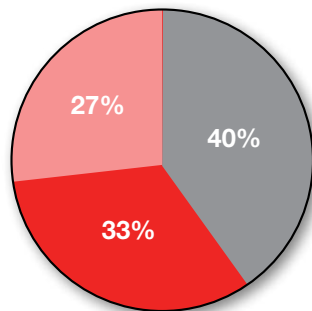
Algunas de las dificultades que se observaron en la inserción laboral fueron: bajo nivel educativo, barrera idiomática, expectativas salariales. Actualmente 4 jefes de familias siguen en busca de una oportunidad laboral.

Entre los aciertos de esta línea destacamos los *talleres de interculturalidad* que se desarrollaron en las empresas y el *ingreso laboral acompañado*, que consistió en poner a disposición de las empresas y del refugiado un intérprete durante los primeros días de iniciada la actividad laboral.

“Nos habían dicho que era como muy parecido al Líbano, por ejemplo, nos compararon el dólar que eran como 750 dólares que acá eran como 400 y algo mil pesos, entonces dijimos “uy se ve harto”, pero cuando llegamos acá vimos que era poco. Era muy caro, muy cara la vida”.

(Hombre refugiado sirio, 2019)

TIPO DE ACTIVIDAD LABORAL



- Familias desarrollando actividad laboral dependiente.
- Familias desarrollando actividad laboral independiente.
- familias sin actividad.

Al término del programa 4 familias no han podido desarrollar un empleo.



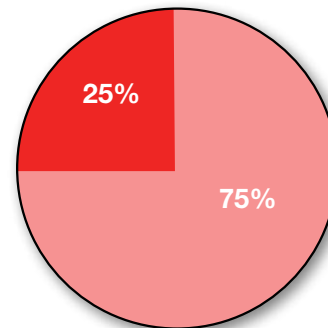
■ EMPRENDIMIENTOS

El ámbito de autonomía comercial es un antecedente que recurrentemente aparecía en los discursos de las familias, esto les permitiría ingresar al mercado laboral y así relacionarse con su entorno.

El programa de reasentamiento con apoyo del Estado, organismos internacionales y donantes privados, desarrolló una línea de micro emprendimientos, la cual se trabajó en dos etapas:

La primera a cargo de FOSIS quien desarrolló un curso intensivo, certificado y otorgó a 12 participantes un aporte financiero para insumos acordes al plan de negocios. La segunda etapa estuvo a cargo de la OIM, la que ejecutó un curso de planificación de la idea de negocio y un aporte en insumos para 13 familias.

FACTORES QUE INFLUYEN EN EL DESEMPLEO



- Bajo nivel de español
- Condiciones laborales







LÍNEA EDUCACIÓN - CAPACITACIÓN

“Me gusta hacer las tareas... aprendí a hablar: hola, como estás, bien y tampoco otras cosas”.

Niña siria 5 años

“Con mi tía Lorena estamos jugando todos los días... jugamos muchos juegos, jugamos con las niñas... tenemos que hacer muchas cosas del colegio”.

“Me gusta cantar en español, mucho, mucho me gusta”. “La tía Lore, la tía Sandra me enseñó a bailar”.

Niña siria 5 años

“Lo más difícil las tareas, porque... no sabía hacerlas”.

“Cuando salí de vacaciones extrañé a mis amigos y mi profesora... ella me enseña bien”.

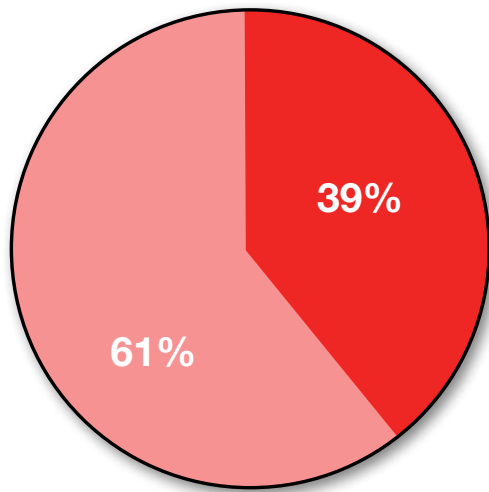
“Cuando no entendí me ayudaba mi amiga y mi profesora”.

Niña siria 9 años

Desde el inicio de la ejecución del programa de reasentamiento, las familias refugiadas sirias fueron informadas del derecho a la educación de sus hijos e hijas en establecimientos educacionales dependientes del sistema público chileno. Para asumir este desafío y garantizar la inclusión educativa de los/as niños/as en el sistema escolar y jardines infantiles, se realizó una coordinación directa con el Ministerio de Educación y los gobiernos locales.

Durante el desarrollo del programa se realizaron capacitaciones para sensibilizar a la comunidad educativa en los colegios. Estos módulos abarcaron aspectos culturales, herramientas de comunicación, salud mental en infancia, etc. Asimismo, fue fundamental la coordinación con JUNAEB para flexibilizar las minutas alimenticias en los colegios, y contar con el apoyo de JUNJI quien validó la prioridad que tienen niñas y niños refugiados en el acceso a jardines infantiles.

El proceso de ingreso a colegios, salas cuna y jardines infantiles no estuvo exento de dificultades para las propias familias, fue un proceso que necesitó bastante trabajo en red y manejo de crisis ante la angustia que sentían hijos y padres de separarse, lentamente se logró que conocieran el sistema educacional chileno y fortalecer la reconstrucción de confianzas.

NIÑOS Y NIÑAS INSERTOS EN EL SISTEMA EDUCATIVO Y PARVULARIO

- Educación parvularia
- Educación general básica

El 100% de los niños y niñas en edad de obligatoriedad escolar se encuentran asistiendo a sus respectivos establecimientos educacionales.

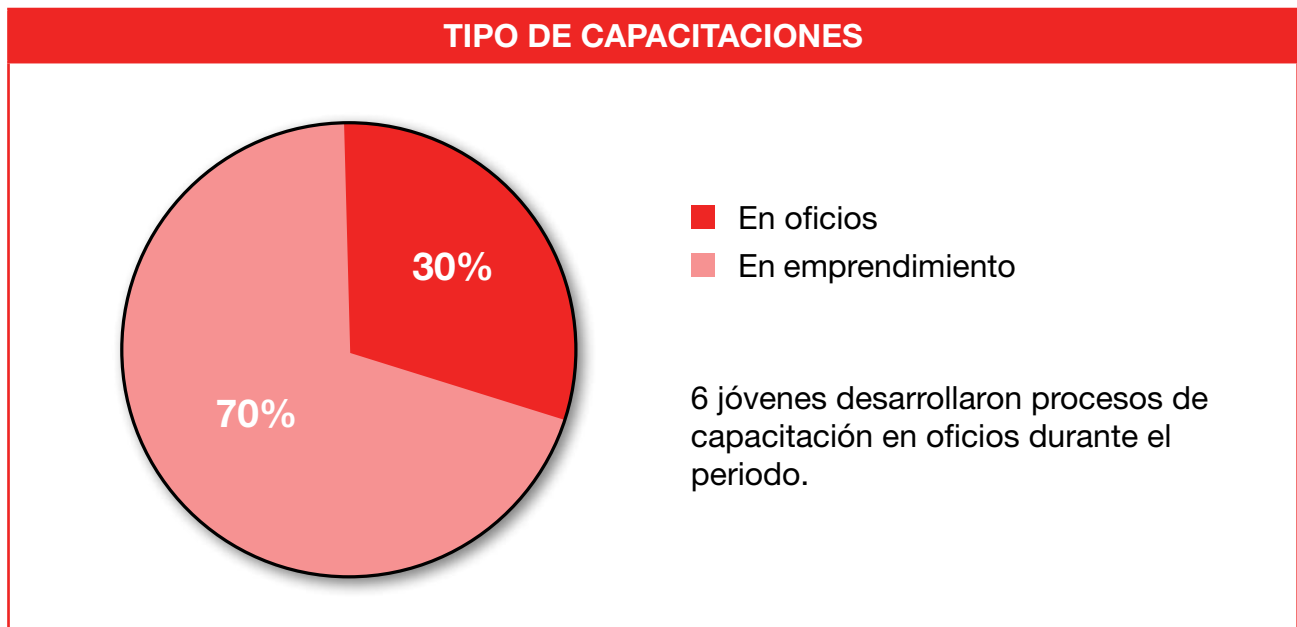


■ EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN PARA ADULTOS

Los adultos también son titulares en el acceso a este derecho y es fundamental poder generar las garantías mínimas para que puedan ejercerlo. Durante 2019 con el apoyo de un equipo de voluntarios se desarrolló un proceso formativo de preparación para la convalidación de estudios (4to medio laboral o 8vo Básico), de igual forma se accedió a programas de alfabetización.

N° de adultos que rindieron examen de validación de estudios	N° de adultos que aprobaron su examen de validación
9	7

Durante el periodo se realizaron distintos tipos de capacitación orientaron a fortalecer las capacidades de empleabilidad y emprendimiento de las familias.



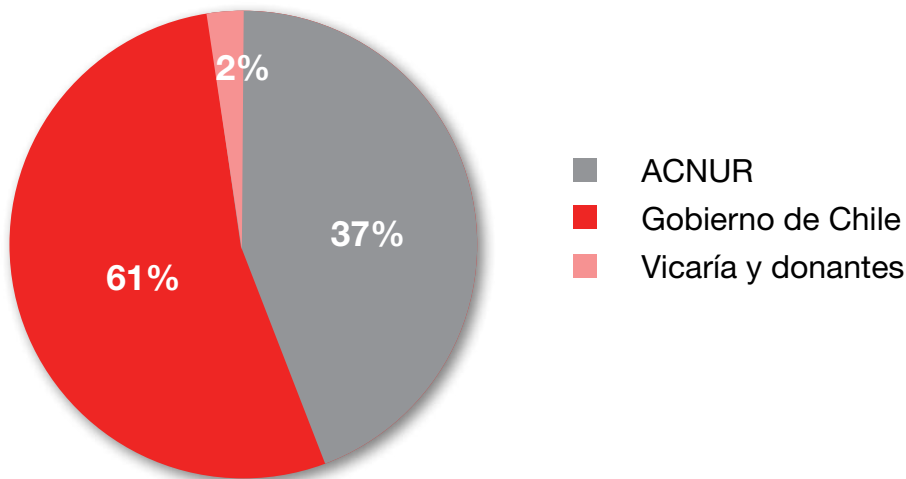


GARANTIAS MÍNIMAS

Paralelo a la implementación de estas líneas de trabajo el programa contemplaba ciertos componentes mínimos que garantizan el éxito del proceso de integración de las familias sirias a la sociedad y cultura del país de acogida:

- a. Entrega de certificados de permanencia definitiva y cédula de identidad a los ciudadanos sirios.
- b. Entrega de una subsistencia mensual que les permitió cubrir sus necesidades de primer orden por un periodo de dos años, este dinero se fue reduciendo de manera periódica con el objetivo de favorecer la inserción laboral de, en primera instancia, jefes de familia, y en la medida de las solicitudes recibidas, sus esposas que espontáneamente se motivaron a ingresar al mundo laboral.
- c. Financiamiento del proyecto de Integración: Los recursos financieros provinieron de Naciones Unidas a través de ACNUR, del Estado de Chile y donaciones de privados gestionadas por la Vicaría de Pastoral Social.

DISTRIBUCIÓN FUENTES DE FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA DE REASENTAMIENTO SIRIO 2017-2019



IV.

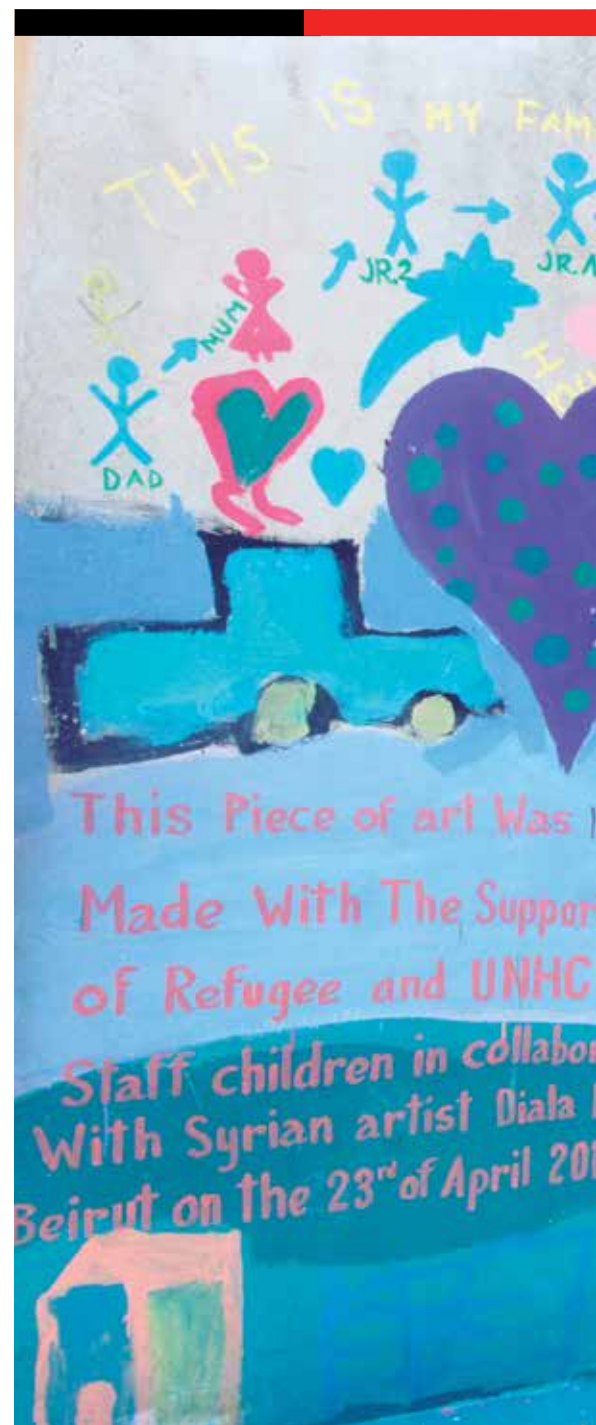
DIÁLOGO INTERCULTURAL: NOS DESAFÍA DESDE LA EXPERIENCIA

No podemos intentar sobre poner códigos culturales del país de acogida sin comprender la raíz sociocultural de los códigos culturales de las familias refugiadas.

Desde el punto de vista teórico y los enfoques se subyacen a la explicación de fenómenos como el desplazamiento forzoso y la movilidad humana, resulta necesario poner en diálogo interculturalidad y comunicación. Esto para comprender la complejidad de las relaciones que se establecen entre quienes se ven obligados a desplazarse y los países que acogen.

La interculturalidad puede ser definida desde tres aspectos¹:

- a. El tránsito de la coexistencia a la convivencia y el diálogo, pensando precisamente en aquellas estrategias comunicativas que permitan acercarnos a las múltiples culturas. Aquí vale decir que todas aquellas acciones y normativas jurídico-sociales que los gobiernos locales puedan implementar para acercar a ambas culturas y permitir ese diálogo son el primer paso para su promoción y reconocimiento.
- b. El tránsito de la presencia de un mismo espacio geográfico al establecimiento de un contacto que va más allá del reconocimiento de las diferencias, esto significa cómo los países salvaguardan legal y socialmente los derechos sociales, económicos, culturales y políticos de quienes deben dejar su lugar de origen poniendo en diálogo una nueva forma de convivencia que más allá del reconocimiento de las diferencias.
- c. El tránsito del cierre y choque cultural a la apertura y negociación de los sentidos, poniendo especial acento en la relación del yo y el otro intentando comprender la relación de la identidad y alteridad como un continuo.



¹ Rizo García, María; Comunicación e interculturalidad. Reflexiones en torno a una relación indisoluble. Global Media Journal. Vol. 10 núm. 19, 2013, pp 26-42. México.

AGRADECIMIENTOS

En este proceso de reasentamiento fue clave el apoyo y colaboración de los ministerios, la coordinación y gestión con los gobiernos locales; el diálogo permanente con las colectividades del mundo árabe y la comunidad musulmana, el apoyo de las redes más cercanas como vecinos, voluntarios, comunidad escolar, servicios de salud primarios, espacios laborales.

Relevamos la contribución solidaria de todas las entidades – empresas, colegios, jardines infantiles- que durante este tiempo han asumido nuevas estrategias inclusivas y han flexibilizado en sus prácticas para favorecer la incorporación de ciudadanos sirios. Efectivamente, uno de los aprendizajes de esta experiencia, ha sido el trabajo intersectorial y la amplia participación y cooperación de todos los actores de la sociedad civil que facilitaron el proceso de integración de las familias.

Sin duda, también hubo dificultades, como la barrera idiomática, la alta demanda en salud - debido a los efectos generados por el largo periodo en que estas personas no contaron con atención médica-, el bajo nivel de escolaridad de los jefes de familia, el no reconocimiento en Chile de estudios realizados en Siria, la falta de una red de salud mental con enfoque intercultural para tratar efectos post traumáticos.

Agradecemos a cada una de las familias sirias que fueron parte de este programa, por abrirnos la puerta de su hogar, por dejarnos acompañarles. En estos dos años hemos conocido algo de la historia de cada uno de ellos, de sus sueños, sus miedos, les hemos visto paralizados, perdidos, angustiados y en otros momentos caminar libres y tranquilos por las calles, llevando a sus hijos al colegio o al centro de salud, enfrentando las primeras experiencias laborales. El proceso de integración es largo y desafiante nos sólo para estas familias sino para la sociedad chilena.



“Somos conscientes de que no es suficiente sentir en nuestro corazón el sufrimiento de los demás. Habrá que trabajar mucho antes de que nuestros hermanos y hermanas puedan empezar de nuevo a vivir en paz, en un hogar seguro. Acoger al otro exige un compromiso concreto, una cadena de ayuda y de generosidad, una atención vigilante y comprensiva, la gestión responsable de nuevas y complejas situaciones que, en ocasiones, se añaden a los numerosos problemas ya existentes, así como a unos recursos que siempre son limitados.”

*Mensaje del Santo Padre Francisco
“Migrante y Refugiados, hombres y mujeres que buscan la Paz”
para la celebración de la 51 jornada Mundial de la Paz,
1 de enero de 2018.*

 Catedral 1063. Entrepiso, Piso 5 y 6. Santiago. Chile

 (562) 27900600  www.vicaria.cl

 [vicariadepastoralsocialcaritas](https://www.facebook.com/vicariadepastoralsocialcaritas)  [@VicariaPSC](https://twitter.com/VicariaPSC)